

Language Index

- Acehnese 119, 266
Acholi 261–2
Afrikaans 308, 319
Afroasiatic 314
Amerind 310
Amharic 40, 266, 314
Anglo-Saxon 98
Anguthimri 263
Arabic 36, 89, 304, 314
 Juba Arabic 321
 Sudanese Creole Arabic 321
Archaic Chinese 285
Archi 127
Arrernte 254
ASL (American Sign Language) 232, 233–5
Asmat family 254
Atsugewi 268
Auslan (Australian Sign Language) 16
Austronesian 310, 311, 313–14
Aymara 8
- Babalia 321
Babungo 77–8
Banoni 296
Bantu 42, 200, 315, 316, 322
Bardi 94, 272, 306, 324
Basque 4
Beembe 38
Bemba 8, 267, 308
Bengali 9, 304
Blackfoot 8
Broken 320–1
Bulu 9
Bunuba 39, 166–7, 272
Burmese 37, 38, 317
- Cantonese 44, 160, 267, 302, 317
Celtic 294, 312
Cherokee 266
Chichewa 94, 308
Chukchee 262–3
- Cree 321–2
Cushitic 314, 322
- Dahalo 178, 314
Damin 177
Dani 182
Danish 8, 36, 38, 39, 41, 90, 93, 160–1, 168, 178,
 200, 266, 267, 278, 283, 286, 287, 289
Dhurga 94
Djabugay 94
Dutch 36, 39, 93, 183–4, 267, 278, 283
Dravidian 292
Dyirbal 167
- English varieties
 Aboriginal 101
 African American Vernacular English
 (AAVE) 163–4
 American 40, 90, 98, 163–4, 176, 302
 Australian 38, 39, 87, 90, 91, 95, 98, 176, 289, 302
 BBC 40
 British 176, 302
 Californian 34
 Estuary 39
 Martha's Vineyard 291
 Middle English 276–7, 282, 287, 292
 Modern English 276–7, 287, 288, 290
 New York City 161–2, 177
 New Zealand 40, 90, 176
 Northumberland 39
 Old 136, 276–7, 281, 282, 287, 288, 290
 Scottish 39
Ewe 38, 265, 266, 286, 292
- Fanagalo 319
Finnish 257, 258, 266
Finnish Sign Language 17
French 4, 35, 36, 38, 41, 93, 130, 166, 200, 263,
 278–9, 282, 285, 288, 290, 292, 309, 321–2
 Old 287
 Parisian 39, 278

372 Language Index

- Frisian 267
Friulian 169
- Gaelic
 Irish 265, 266
 Scots 171
Gàidhlig 171
Ge'ez 266
Georgian 266
German 36, 38, 89, 93, 121–2, 169, 267, 278, 287, 309
 Pennsylvanian 89
 Standard 39, 168
 Swiss 168
Germanic 267, 278–9
Goemai 54, 68, 250, 257
Gooniyandi 8, 9, 43, 46, 48–9, 54, 91, 166–7, 168, 257, 259, 272, 273
Greek 9
 Ancient 267, 311
Gros Ventre 162
Guaraní 168, 256
Gumbaynggirr 10–11, 76
Gun-djeihmi 257, 258
Gurindji 169–70, 173, 178
Guugu Yimithirr 88–9, 183–4
- Haitian Creole 255
Hakka 267, 317
Hausa 4, 266
Hawaian 254, 324
Hebrew 175, 237
 Biblical 266
Hindi 9, 164, 266, 302, 304; *see also* Urdu
Hiri Motu 320
Hittite 266, 311
Hixkaryana 266
Hopi 181–2
Huastec 138–9
Hungarian 8, 9, 36, 44, 71–3, 114, 169, 257, 258, 266, 281, 304, 305
 Old 292
- Icelandic 9, 280
Idoma 42
Ilocano 281
Indo-European 305, 310–11, 312
- Indonesian 9, 125–6, 130
Italian 169, 263, 280
- Jahai 130
Japanese 9, 50, 114, 162–3, 166, 257, 258, 266, 267, 304
Jaru 93–4, 167
Jiwarli 266
- Kannada 292
Kanuri 308
Kaqkchikel 307
Kele 39
Kharia 263
Khoisan 42, 48, 314, 323
Kija 168, 272
Kinyarwanda 266
Kiowa 93
Kisi 165–6, 257, 258, 266
Korean 166, 219, 266, 267
Kriol 169–70, 325
Kuman 289, 290
Kuot 55, 78, 257, 258
Kurmanji Kurdish 266
Ku Waru 257
Kuyokon 256
Kwaza 257
- Lakes Plain family 254
Lao 257, 258
Latin 8, 62–3, 98, 257, 259, 280, 281, 283–4, 287, 288, 296–7, 309, 311
Laven 257, 258
Lingala 266
- Ma'a 322
Malagasy 126, 266
Malay 169
Malayalam 263, 266
Mandarin Chinese 4, 15, 38, 85, 89, 160, 250, 257, 258, 259, 265, 266, 267, 285, 286, 302, 304, 317
Mandinka 292
Maori 112–13, 174–5, 324
Marathi 292, 312
Mbugu 322
Melpa 38

- Mende 266
 Meryam Mir 71
 Michif 257, 321
 Miriwoong 272, 291
 Mongolian 266
 Mosetén 93
 Motu 294, 320
- Nadëb 266
 Nama 266
 Navajo 268
 Ngandi 282
 Ngan'gityimerrri 277
 Ngarinyin 96, 114, 272
 Niger-Congo 311, 314, 314–17
 Nilo-Saharan 314
 Nkore-Kiga 265
 Northern Sotho 77, 113–14
 Norwegian 267, 278
 Nubi 321
 Nyangumarta 272
 Nyikina 168, 306–7, 324
 Nyulnyul 45, 46, 61, 62, 91, 99, 172–3, 173–4,
 306, 324
- Old Norse 288
- Paamese 96, 261, 283
 Pacific Pidgin English 320
 Pali 256, 297
 Panare 266
 Pangasinan 324
 Papago 8
 Papuan 318
 Phrygian 237
 Pidgin Yimas 320
 Pig Latin 166, 177
 Pipil 266, 285
 Pitta-Pitta 84
 Police Motu 320
 Polish 44
 Portuguese 90, 296–7, 304
 proto-Afroasiatic 314
 proto-Austronesian 313
 proto-Germanic 136, 288, 309, 312
 proto-Indo-European 278–9, 294, 309, 311, 312
 proto-Niger-Congo 315, 316
 proto-Romance 308
 proto-Trans-New Guinea 318
- Quechua 41, 286
 Quiche Mayan 207
- Ritharrngu 282
 Romance 267, 268, 278, 284, 308, 313
 Romani 322
 Romanian 93, 96
 Russian 132, 304
- Saboat 257
 Saliba 77, 93, 125
 Salishan 85
 Samoan 8, 85, 324
 Sango 267
 Sanskrit 130, 293–4, 297
 Savosavo 130
 Semitic 314
 Shan 324
 Shona 308, 316
 Sidamo 162
 Sindhi 41
 Sinitic 317
 Sino-Tibetan 314, 317–18
 Spanish 39, 93, 168, 210, 263, 266, 267, 281,
 285, 286, 288, 304
 Castilian 38
 Old 285
 Sumerian 18
 Swahili 44, 168, 169, 178, 257, 258, 308, 316, 317
 Asian Swahili 321
 Cutchi-Swahili 321
 Swedish 39, 267, 278
- Taba 54, 158–9, 257, 258
 Tahitian 324
 Tagalog 60, 266, 281
 Tamazight 266, 314
 Tambora 171
 Tamil 55, 267
 Tarahumara 182

374 Language Index

- Tay-Nung 324
Tetum Prasa 321
Tetun Dili 321
Thai 45, 46, 206, 267
Tibeto-Burman 317
Tok Pisin 320
Tongan 98
Torres Strait Creole 320–1
Trans-New Guinea 318, 323
Turkish 70–1, 267
Twi 267
Tzotzil 266
- Una 267
Unggumi 39
Urdu 164, 292, 302; *see also* Hindi
Urubú 266
- Verlan 177
Vietnamese 41, 96
- Walmajarri 44, 94, 272, 305
Wanyjirra 169–70
- Warao 126–7
Wari' 42
Warrwa 13, 77, 85, 91, 257, 306, 324
Warumungu 70
Welsh 38, 266
West Greenlandic 257
Western Desert language 159, 286
Wunambal 272
- Xhosa 176, 251
!Xóõ 42
- Yanyuwa 163
Yawijibaya 272
Yawuru 68, 272
Yé!i Dnye 42, 149
Yimas 320
Yindjibarndi 35
Yingkarta 59, 60
Yoruba 267
Yup'ik 58–9, 105, 250
- Zulu 185, 251, 319